

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

8 DECEMBRE 1964.

Proposition de loi modifiant l'article 54, 5°, du Code des Impôts sur les Revenus.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les avertissements-extraits de rôle distribués actuellement aux pensionnés qui ont recueilli en 1963 des revenus d'un travail occasionnel ou des arriérés de traitement, font apparaître que le texte de l'article 54, 5°, du Code des Impôts sur les revenus conduit à des conséquences que le législateur n'a certainement pas entrevues en votant la loi portant réforme des impôts sur les revenus du 20 novembre 1962.

Le texte de cet article permet, lorsque les revenus professionnels sont constitués *exclusivement par des pensions*, de décompter un abattement déductible du total des revenus professionnels égal à 15.000 francs lorsqu'il s'agit de pensions accordées en vertu des lois qui régissent les pensions de retraite et de survie des ouvriers mineurs ou des marins naviguant sous pavillon belge, et à 12.000 francs lorsqu'il s'agit d'autres pensions.

Ce texte implique donc que les abattements forfaitaires mentionnés ci-dessus ne peuvent être appliqués lorsque, à la pension, s'ajoutent les revenus d'un travail occasionnel ou le paiement d'arriérés de traitement.

Le caractère trop limitatif du texte législatif apparaît très clairement à l'occasion d'un examen rapide de quelques cas concrets.



BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

8 DECEMBER 1964.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 54, 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Uit de aanslagbiljetten welke thans worden gezonden aan de gepensioneerden die in 1963 inkomsten uit gelegenheidswerk hebben verkregen of weddeachterstallen hebben ontvangen, blijkt dat de tekst van artikel 54, 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen gevolgen heeft welke de wetgever zeker niet voorzien heeft bij de goedkeuring van de wet houdende hervorming van de inkomstenbelastingen dd. 20 november 1962.

Op grond van het voornoemd artikel kan, wanneer de bedrijfsinkomsten *uitsluitend uit pensioenen* bestaan, een abattement wordt toegepast dat in minste 15.000 frank wanneer het gaat om pensioenen die verleend zijn krachtens de wetten op de rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en der onder Belgische vlag varende zeelieden, en van 12.000 frank wanneer het om andere pensioenen gaat.

Deze tekst houdt dus in dat de bovenstaande forfaitaire aftrekkingen niet kunnen worden toegepast wanneer er inkomsten uit gelegenheidswerk of weddeachterstallen bij dit pensioen komen.

Het al te beperkend karakter van de wettekst treedt zeer duidelijk aan het licht wanneer wij enkele concrete gevallen vluchtig onderzoeken.



Voici trois de ces cas, parmi beaucoup d'autres :

1. *Employé pensionné :*

Pension : 53.000 francs.

Travail occasionnel : 7.060 francs.

Revenu total : 60.060 francs.

Mutuelle : 420 francs.

1 personne à charge.

Si le pensionné n'exerçait aucun travail occasionnel, le revenu net imposable s'élèverait à 30.980 fr. Soit en-dessous du minimum exonéré.

Dans le cas qui nous occupe ce revenu net imposable s'élève à 42.628 francs ou à 38.728 francs selon que l'intéressé n'atteint pas ou atteint l'âge de 65 ans au 1^{er} janvier 1963.

L'impôt s'élève respectivement à 2.252 francs ou à 1.663 francs pour un revenu d'un travail occasionnel égal à 7.060 francs.

2. *Mineur pensionné :*

Pension : 55.308 francs.

Charbon : 3.000 francs.

Travail occasionnel : 7.200 francs.

Revenu total : 65.508 francs.

1 personne à charge.

Sans travail occasionnel, le revenu net imposable est de 31.646 francs. L'impôt à payer est de 600 francs.

Avec le revenu du travail occasionnel, le revenu net imposable s'élève à 47.406 francs si l'intéressé n'a pas atteint les 65 ans au 1^{er} janvier 1963, ou à 45.566 francs s'il les a atteints.

L'impôt s'élève respectivement à 3.012 francs ou à 2.708 francs pour un travail occasionnel de 7.200 francs.

3. *Fonctionnaire pensionné :*

Pension : 58.452 francs.

Arriérés : 5.362 francs.

Revenu total : 63.814 francs.

Mutuelle : 720 francs.

1 personne à charge.

Sans les arriérés, le revenu net imposable s'élève à 31.012 francs et l'impôt correspondant est de 1.140 francs.

Les arriérés de l'année 1962 portent le revenu net imposable à 46.042 francs et le revenu imposable des arriérés à 4.289 francs.

L'intéressé ayant 65 ans au 1^{er} janvier 1963, l'impôt s'élève à 2.860 francs + 343 (taux de 8 %) = 3.203 francs. Soit une différence d'impôt de 2.063 francs pour avoir reçu un arriéré de 5.362 francs.

Wij nemen drie zulke gevallen, onder vele andere

1. *Gepensioneerd bediende :*

Pensioen : 53.000 frank.

Gelegenheidswerk : 7.060 frank.

Totaal inkomen : 60.060 frank.

Ziekenfonds : 420 frank.

1 persoon ten laste.

Indien de gepensioneerde geen gelegenheidswerk verrichtte, zou het belastbaar netto-inkomen 30.980 fr. bedragen. Dat is dus beneden het vrijgestelde minimum.

In het geval dat wij onderzoeken beloopt het belastbaar netto-inkomen 42.628 frank of 38.728 frank, naargelang de betrokkene op 1 januari 1963 de 65-jarige leeftijd al dan niet heeft bereikt.

De belasting bedraagt respectievelijk 2.252 frank of 1.663 frank voor een inkomen uit gelegenheidswerk ten bedrage van 7.060 frank.

2. *Gepensioneerd mijnwerker.*

Pensioen : 55.308 frank.

Steenkolen : 3.000 frank.

Gelegenheidswerk : 7.200 frank.

Totaal inkomen : 65.508 frank.

1 persoon ten laste.

Zonder gelegenheidswerk bedraagt het belastbaar netto-inkomen 31.646 frank. Te betalen belasting : 600 frank.

Met het inkomen uit het gelegenheidswerk beloopt het belastbaar netto-inkomen 47.406 frank, indien de betrokkene op 1 januari 1963 nog geen 65 jaar is of 45.566 frank indien hij wel 65 jaar oud is.

De belasting bedraagt respectievelijk 3.012 frank of 2.708 frank voor een inkomen van 7.200 frank uit gelegenheidswerk.

3. *Gepensioneerd ambtenaar.*

Pensioen : 58.452 frank.

Achterstallen : 5.362 frank.

Totaal inkomen : 63.814 frank.

Ziekenfonds : 720 frank.

1 persoon ten laste.

Zonder de achterstallen bedraagt het belastbaar netto-inkomen 34.042 frank en de belasting hierop 1.140 frank.

De achterstallen van het jaar 1962 brengen het belastbaar netto-inkomen op 46.042 frank en het belastbaar inkomen uit de achterstallen op 4.289 frank.

De betrokkene die op 1 januari 1963 65 jaar oud is, moet 2.860 frank + 343 (aanslagvoet van 8 %) = 3.203 frank belasting betalen. Dit maakt een belastingverschil van 2.063 frank omdat hij 5.362 frank aan achterstallen heeft ontvangen.

Ces impôts sont exagérés.

Il paraît équitable, dans le cadre de ce qui est admis comme revenu d'un travail occasionnel (et a fortiori pour des arriérés de traitement) de permettre l'application des abattements prévus par l'article 54, 5°, du C.I.R.

Le travail occasionnel est en effet consacré par les lois sociales. Il est par conséquent illogique de punir celui qui en exerce un (a fortiori est-il plus illogique encore de punir celui qui reçoit des arriérés de traitement).

Ces constatations et considérations justifient une légère modification de l'article 54, 5°, dans le sens de notre proposition.

A. SCOKAERT.

**

Proposition de loi modifiant l'article 54, 5°, du Code des Impôts sur les Revenus.

ARTICLE PREMIER.

L'article 54, 5° du Code des impôts sur les revenus est modifié comme suit :

« 5° Une somme égale à 5 % du montant total des revenus professionnels, sans que cette somme puisse être inférieure à 5.000 francs, ni supérieure à 10.000 francs; lorsque les revenus professionnels sont constitués exclusivement par des pensions, *des revenus d'un travail occasionnel ou d'arriérés de traitement*, cette déduction est fixée uniformément à 15.000 francs, lorsqu'il s'agit de pensions accordées en vertu des lois qui régissent les pensions de retraite et de survie des ouvriers mineurs ou des marins naviguant sous pavillon belge et à 12.000 francs lorsqu'il s'agit d'autres pensions ».

ART. 2.

La présente loi produit ses effets à partir de l'exercice 1964.

A. SCOKAERT.
A. SMET.
L. DESMET.
A. MOLTER.
O. CARPELS.
R. DELOR.

Deze belastingen zijn overmatig hoog.

In het kader van hetgeen aanvaard is als inkomen uit gelegenheidswerk (en a fortiori voor weddeachterstallen) lijkt het billijk toe te staan dat de aftrekkingen bedoeld in artikel 54, 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, worden toegepast.

Immers, gelegenheidswerk is bij de sociale wetten bezegeld. Bijgevolg is het onlogisch diegene te straffen die gelegenheidswerk uitvoert. (A fortiori is het nog onlogischer diegene te straffen die weddeachterstallen ontvangt).

Op grond van deze vaststellingen en overwegingen is het verantwoord artikel 54, 5°, lichtjes te wijzigen in de zin van ons voorstel.

**

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 54, 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 54, 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen wordt gewijzigd als volgt :

« 5° Een som die gelijk is aan 5 % van het totale bedrijfsinkomen, doch niet minder dan 5.000 frank of niet meer dan 10.000 frank mag bedragen; indien de bedrijfsinkomsten uitsluitend bestaan uit pensioenen, *inkomsten uit gelegenheidswerk of weddeachterstallen*, wordt deze vermindering eenvormig bepaald op 15.000 frank, wanneer het gaat om pensioenen die verleend zijn krachtens de wetten op de rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers of der onder Belgische vlag varende zeelieden, en op 12.000 frank wanneer het om andere pensioenen gaat. »

ART. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van het dienstjaar 1964.